

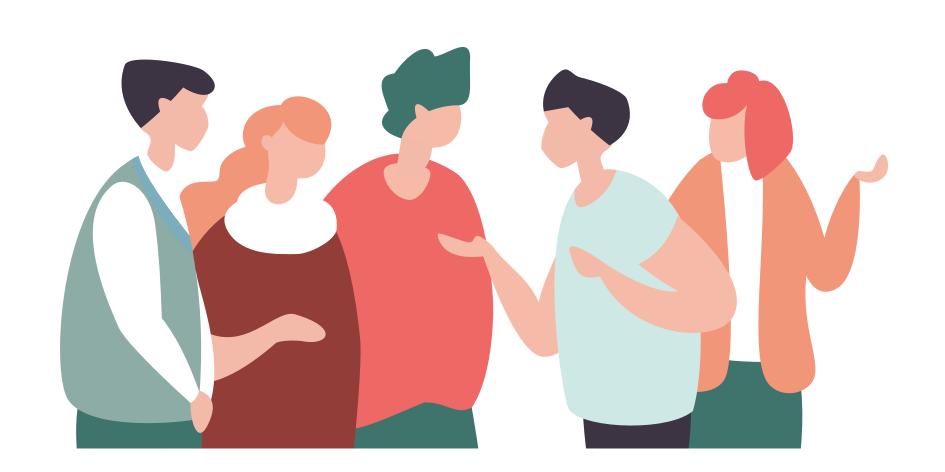
ការផ្លាស់ប្តូរផែនទីមណ្ឌល រៀងរាល់ 10ឆ្នាំម្តង

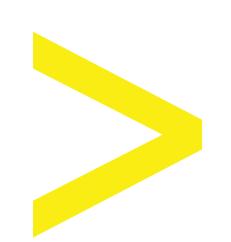
តស៊ូមតិសម្រាប់សហគមន៍របស់អ្នក!

#WeDrawTheLinesCA

គណៈកម្មការកំណត់ព្រំប្រទល់មណ្ឌលឡើងវិញសម្រាប់ពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា់ (California Citizens Redistricting Commission) គឺជាក្រមពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា់ ដែលកំពុងគូសបន្ទាត់ព្រំប្រទល់មណ្ឌល ដោយពុំមានពាក់ព័ន្ធនឹងផលប្រយោជន៍ពិសេស នយោបាយ ឬឥទ្ធិពលនយោបាយអ្វីឡើយ។ យើងត្រូវការមតិចូលរួមរបស់អ្នក។







នៅក្នុងខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ2008 អ្នកបោះឆ្នោតកាលីហ្វ័រញ៉ាំ បានអនុម័តច្បាប់ស្ដីពីអាទិភាពអ្នកបោះឆ្នោត (Voters FIRST Act) ដែលអនុញ្ញាតឲ្យមានការបង្កើតគណៈកម្មការកំណត់ព្រំប្រទល់មណ្ឌលឡើងវិញសម្រាប់ពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាំឯករាជ្យ ដើម្បី គូសបន្ទាត់ព្រំប្រទល់មណ្ឌលថ្មីៗ សម្រាប់មណ្ឌលបោះឆ្នោតសភា មណ្ឌលបោះឆ្នោតព្រឹទ្ធសភាថ្នាក់រដ្ឋ មណ្ឌលបោះឆ្នោតសភា ថ្នាក់រដ្ឋ និងមណ្ឌលបោះឆ្នោតក្រុមប្រឹក្សាសមភាពថ្នាក់រដ្ឋ (State Board of Equalization) ដោយដកហូតការងារចេញ ពីអំណាចរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋកាល់ហ្វ័រញ៉ាំ ហើយផ្ទេរវាទៅឲ្យពលរដ្ឋ។ នៅក្នុងឆ្នាំ2010 ច្បាប់ស្ដីពីអាទិភាពអ្នកបោះឆ្នោតសម្រាប់ សភា បានបន្ថែមការទទួលខុសត្រូវនៃការគូសព្រំប្រទល់មណ្ឌលបោះឆ្នោតសភាទៅដល់គណៈកម្មាការនេះ។



ការកំណត់ព្រំប្រទល់មណ្ឌលឡើងវិញ អាចផ្ដល់អំណាចដល់សហគមន៍

អំណាចមួយក្នុងចំណោមអំណាចធំបំផុតដែលប្រជាពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា់មាន គឺការជ្រើសរើសអ្នកតំណាងផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេឲ្យ ធ្វើកិច្ចការរបស់រដ្ឋាភិបាលរបស់ពួកគេ។ របៀបដែលព្រំប្រទល់មណ្ឌលត្រូវបានគូស អាចធ្វើឲ្យមានភាពខុសគ្នារវាំងការផ្ដល់សិទ្ធិ អំណាច និងការបង្កើនសំឡេងរបស់អ្នក ឬការកាត់បន្ថយនិងបំបាត់សំឡេងរបស់អ្នក។ គណ:កម្មការកំណត់ព្រំប្រទល់មណ្ឌល ឡើងវិញសម្រាប់ពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាំឯករាជ្យ ប្ដេជ្ញាចិត្តគូសព្រំប្រទល់មណ្ឌលដោយយុត្តិធម៌ ដែលឆ្លុ ៖ ប្ចូញ៉ាងនូវឧត្តមប្រយោជន៍ របស់ប្រជាពលរដ្ឋ មិនមែនអ្នកនយោបាយកំពុងកាន់តំណែងទេ។

ការនិយាយអំពីសហគមន៍របស់អ្នកគឺមានសារៈសំខាន់ក្នុងការធានាថា បន្ទាត់ព្រំប្រទល់មណ្ឌលត្រូវបានគូស ដើម្បីរក្សាសហគមន៍ ទាំងមូលក្នុងកម្រិតមួយដែលអាចធ្វើបាន និងផ្គុំបញ្ចូលគ្នាជាមួយសហគមន៍ជិតខាងដែលមានផលប្រយោជន៍ដូចគ្នា។ នេះធានា ថា សំឡេងរបស់អ្នកត្រូវបានស្ដាប់ឮដោយអ្នកដឹកនាំដែលបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើស នៅពេលកំពុងធ្វើការសម្រេចចិត្ដ ដូចជា គុណភាពនិងការផ្ដល់ថវិកាលើការអប់រំរបស់កូនអ្នក ឬការកំណត់អត្រាពន្ធរបស់អ្នក។

ប្រាប់យើងអំពីសហគមន៍ដែលមានចំណាប់អារម្មណ៍រួមរបស់អ្នក

- តើសហគមន៍របស់អ្នកមានទីតាំងនៅកន្លែងណា (ទីក្រុង/ខោនធី)? សូមបញ្ជាក់ឲ្យបាន
 ច្បាស់តាមដែលអាចធ្វើបានអំពីព្រំប្រទល់នៃសហគមន៍របស់អ្នកមានទីតាំងនៅកន្លែងណា។
- ហេតុអ្វីបានជាសហគមន៍របស់អ្នកគួរស្ថិតនៅរួមគ្នា សម្រាប់ការធ្វើជាតំណាងដោយ យុត្តិធម៌និងមានប្រសិទ្ធភាព?
- ្រ្វា តើតំបន់ជិតខាងណាខ្លះដែលសហគមន៍របស់អ្នកចង់ ឬមិនចង់ឲ្យមានការបញ្ចូលគ្នាជា ក្រុម?

ការពិពណ៌នាអំពីសហគមន៍ដែលមានចំណាប់អារម្មណ៍រួមរបស់អ្នក គឺជាជំហានទីមួយនៅក្នុងការ កំណត់ ពីទកន្លែងដែលអ្នកច់ងឲ្យព្រំប្រទល់មណ្ឌលចា់បផ្ដែមនិងបញ្ចប់។



សូមមើលអ្វីដែលពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាំរួមរស់ជាមួយអ្នក កំពុងនិយាយនៅទីនេះ៖

https://www.wedrawthelinesca.org/
public_input_comment

www.WeDrawTheLinesCA.org



ត្រៀមខ្លួន ប្រាប់យើឯអំពីសហគមន៍ របស់អ្នកហើយឬនៅ?



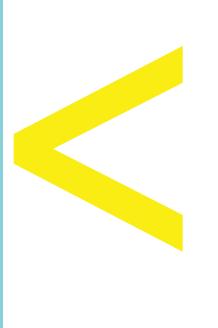
គូសផែនទីតាមអនឡាញ តាមរយ:៖

www.DrawMyCACommunity.org



និយាយនៅកិច្ចប្រជុំ៖

www.WeDrawTheLinesCA.org/meetings







ផ្ញើអ៊ីម៉ែលមកយើង៖ VotersFirstAct@crc.ca.gov



ផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ទៅក្នុង៖

721 Capitol Mall, Suite 260 Sacramento, CA 95814

ត្រៀមខ្លួនចូលរួមហើយឬនៅ?



ភ្ជាប់ចូលទៅកាន់តារាងលិខិតតាមប្រៃសណីយ៍របស់យើង និងឯកសារបណ្ដាញសារព័ត៌មានសង្គម

ការទទូលសារអ៊ីម៉ែលចែកចាយ និងឯកសារបណ្ដាញ សារព័ត៌មានសង្គមប្រចាំសប្ដាហ៍របស់គណៈកម្មការ ដើម្បីជួយយើងឲ្យផ្សព្វផ្សាយពាក្យសម្ដីនេះ។

https://www.wedrawthelinesca.org/sign_up



រៀបចំក្រមទស្សនា

ប្រមូលសមាជិកម្ចាស់ឆ្នោតនិងសហគមន៍ដើម្បីទស្សនាកិច្ច ប្រជុំគណៈកម្មការើវ ដូអ ស្ដីពីមូលដ្ឋានកំណត់មណ្ឌលឡើងវញ (Redistricting Basics) ឬវីដេអូបណ្ដុះបណ្ដាលស្ដីពីឧបករណ៍របស់ មណ្ឌលដែលមានចំណាប់អារម្មណ៍ រួម

> https://www.youtube.com/channel/ UCMKfuZnixpNCxte_Qh-Me4Q

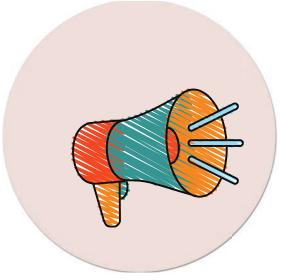
> https://www.youtube.com/channel/ UCfTVZHU73Ore3jfIIfCfcPg



ឡាយក៍ (LIKE) ហ្វូឡូ (FOLLOW) ពួកយើង ចុចភ្ជាប់សេវា

ហ្វូឡូពួកយើងនៅលើបណ្តាញព័ត៌មានសង្គម (Facebook/Twitter/Instagram/Linkedin/YouTube)។

@WeDrawThe LinesCA



ជួយផ្សព្វផ្សាយបន្ត

ចែករំលែកឯកសាររបស់គណៈកម្មការជា14ភាសា។ ជួយយើងឲ្យទទូលបានមតិចូលរួមពីពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាំដែល និយាយភាសាណាមួយរាប់ចាប់ពីអារ៉ាប់និងអាមេនី រហូតដល់ភាសាតាហ្គាឡុកនិងវៀតណាម។

https://www.wedrawthelinesca.org/outreach_materials

www.WeDrawTheLinesCA.org



គំរូនៃការបង្ហោះនៅក្នុងបណ្តាញសារព័ត៌មានសង្គម



អំណាចមួយក្នុងចំណោមអំណាចធំបំផុតដែលប្រជាពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាមាន គឺ ការជ្រើសរើសអ្នកតំណាងផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេឲ្យធ្វើកិច្ចការរបស់ រដ្ឋាភិបាលរបស់ពួកគេ។ របៀបដែលព្រំប្រទល់មណ្ឌលត្រូវបានគូសជា រូប សណ្ឋាន អាចធ្វើឲ្យមានភាពខុសគ្នារវាងការផ្ដល់សិទ្ធិអំណាច និងការបង្កើន សំឡេងរបស់អ្នកបោះ ឆ្នោត ឬកាត់បន្ថយនិងបំបាត់សំឡេងរបស់អ្នកទាំងនោះ។ ស្វែងយល់បន្ថែមនៅ៖ www.WeDrawTheLinesCA.org ឬផ្ដល់មតិចូលរួមដោយ ផ្ទាល់នៅ៖ www.DrawMyCACommunity.org



អំឡុងពេលកិច្ចប្រជុំសាធារណ:។ អ្នកអាចទស្សនាកិច្ចប្រជុំផ្សាយផ្ទាល់នៅ ទីនេះ៖ http://videossc.com/CRC/

តាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក៖ អ៊ីម៉ែល៖ <u>VotersFirstAct@crc.ca.gov ឬ</u> ដោយចូល ទៅកាន់៖ <u>DrawMyCACommunity.org.</u>

តាមសំបុត្រប្រៃសណីយ៍៖ 721 Capitol Mall, Suite 260, Sacramento, 95814



នៅពេលគូសផែនទី យើងត្រូវយកចិត្តទុកដាក់លើសហគមន៍ដែលមានចំណាប់
អារម្មណ៍រួមរបស់យើង។ យើងអាចទទួលបានព័ត៌មានរបស់ទីក្រុងនិងខោនធី ប៉ុន្តែ
យើងត្រូវការព័ត៌មានសហគមន៍ដែលមានចំណាប់អារម្មណ៍រួមពីពលរដ្ឋ
កាលីហ្វ័រញ៉ាំ។ សហគមន៍ដែលមានចំណាប់រម្មណ៍រួម ត្រូវបានកំណត់ថាជា
ប្រជាជនគោលដៅដែលមានចំណាប់អារម្មណ៍រួមផ្នែកសង្គមនិងសេដ្ឋកិច្ច ដែល
គួរតែត្រូវបានរួមបញ្ចូលក្នុងមណ្ឌលតែមួយសម្រាប់គោលបំណងនៃការធ្វើជា
តំណាងរបស់ខ្លួនដោយយុត្តិធម៌និងប្រសិទ្ធភាព។ ចូលទៅកាន់ពួកយើងតាមរយ:៖

www.WeDrawTheLinesCA.org ឬផ្ដល់មតិចូលរួមដោយផ្ទាល់នៅ៖

www.DrawMyCACommunity.org. #wedrawthelines



ក្ជាប់ទៅកាន់#គណៈកម្មការកំណត់មណ្ឌលឡើងវិញសម្រាប់#ពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា (CRC) ឆ្នាំ2020 នៅលើបណ្ដាញព័ត៌មានសង្គម! ចុចឡាយក៍ពួកគេនៅលើ បណ្ដាញសង្គម Facebook ហ្វូឡូនៅលើបណ្ដាញសង្គម Twitter, Instagram @ wedrawthelines, Linkedin និងចុចភ្ជាប់សេវាទៅកាន់បណ្ដាញ YouTube។ ចូលទៅកាន់ពួកយើងតាមរយៈ៖ www.WeDrawTheLinesCA.org ឬផ្ដល់មតិ ចូលរួមដោយផ្ទាល់នៅ៖ www.DrawMyCACommunity.org #wedrawthelines #California #Citizens #Redistricting

Tube

គំរូអត្ថបទព្រឹត្តិបត្រព័ត៌មាន



អ្នកបោះឆ្នោតពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាំ បានអនុញ្ញាតឲ្យបង្កើតគណៈកម្មការនេះឡើង នៅពេលអនុម័តច្បាប់ស្ដីពីអាទិភាពអ្នកបោះឆ្នោត (VOTERS FIRST Act) (ហៅកាត់ថា "ច្បាប់") នៅក្នុងឆ្នាំ2008។ ច្បាប់នេះបានអនុញ្ញាតឲ្យគណៈកម្មការគូសបន្ទាត់ព្រំប្រទល់មណ្ឌលថ្មី។ នៅក្នុងឆ្នាំ2010 ច្បាប់ស្ដីពីអាទិភាព អ្នកបោះឆ្នោតសម្រាប់សភា បានបន្ថែមការទទួលខុសត្រូវលើការគូសព្រំប្រទល់មណ្ឌលបោះឆ្នោតសភាទៅដល់គណៈកម្មការនេះ។

រៀងរាល់ 10ឆ្នាំម្តង ក្រោយពេលរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពព័ត៌មានជំរឿន រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាំត្រូវតែគូសឡើងវិញនូវព្រំប្រទល់មណ្ឌលបោះ ឆ្នោតសភា មណ្ឌលបោះឆ្នោតព្រឹទ្ធសភាថ្នាក់ជាតិ មណ្ឌលបោះឆ្នោតសភាថ្នាក់រដ្ឋ និងមណ្ឌលបោះឆ្នោតក្រុមប្រឹក្សាសមភាពថ្នាក់រដ្ឋ (State Board of Equalization) ដើម្បីឲ្យមណ្ឌលទាំងនេះឆ្លុះបញ្ចាំងបានត្រឹមត្រូវអំពីប្រជាជនរបស់រដ្ឋ។

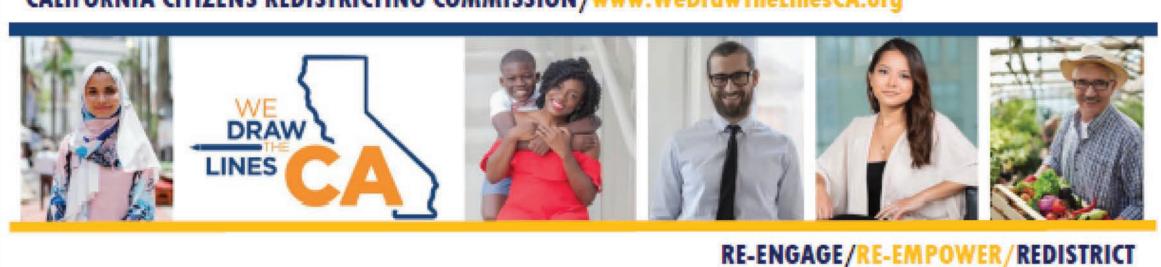
អំណាចមួយក្នុងចំណោមអំណាចធំបំផុតដែលប្រជាពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាមាន គឺការជ្រើសរើសអ្នកតំណាងផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេឲ្យធ្វើកិច្ចការរបស់ រដ្ឋាភិបាលរបស់ពួកគេ។ របៀបដែលព្រំប្រទល់មណ្ឌលត្រូវបានគូសជារូបសណ្ឋាន អាចធ្វើឲ្យមានខុសគ្នារវាងការផ្តល់សិទ្ធិអំណាច និងការបង្កើន សំឡេងរបស់អ្នកបោះឆ្នោត ឬកាត់បន្ថយនិងបំបាត់សំឡេងរបស់អ្នកទាំងនោះ។

ការកំណត់មណ្ឌលឡើងវិញ ធ្លាប់បានប្រើប្រាស់នៅពេលដែលជាត់ចោលសហគមន៍នានាចេញពីអំណាចនយោបាយ។ តាមរយៈការចូលរួមពេញលេញ និងការត្រូតពិនិត្យកិច្ចដំណើរការកំណត់ព្រំប្រទល់ឡើងវិញនាពេលខាងមុខ សហហគមន៍កាន់តែច្រើនឡើង អាចនឹងមានឱកាសបោះឆ្នោ តជ្រើសរែស បេក្ខជនតាមជម្រើសរបស់ពួកគេ។ ការនិយាយអំពីសហគមន៍របស់អ្នក គឺមានសារៈសំខាន់ក្នុងការថែរក្សាសហគមន៍ទាំងមូលរបស់អ្នក ក្នុងកម្រិត មួយដែលអាចធ្វើបាន។ នេះធានាថា សំឡេងរបស់អ្នកត្រូវបានស្ដាប់ឮដោយអ្នកដឹកនាំដែលបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើស នៅពេលកំពុងធ្វើការសម្រេចចិត្ត ដូចជាបញ្ហាគុណភាពនិងការផ្ដល់ថវិកាលើការអប់រំរបស់កូនអ្នក ឬការកំណត់អត្រាពន្ធរបស់អ្នកជាដើម។

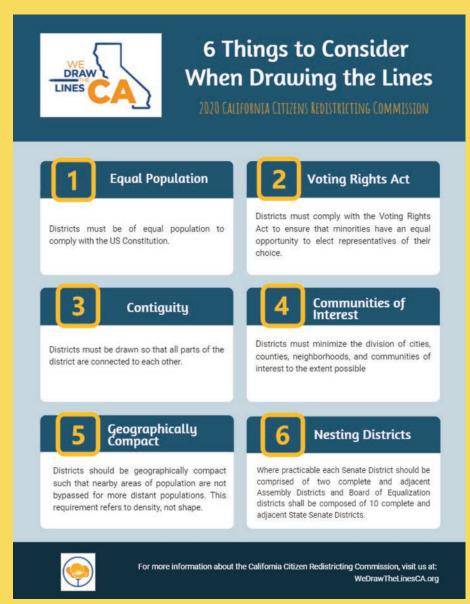
ដើម្បីស្វែងរកមធ្យោបាយចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការនេះ សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រស្ដីពីការកំណត់ព្រំប្រទល់មណ្ឌលឡើងវិញសម្រាប់ពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាំ តាមរយ:៖ <u>www.WeDrawTheLinesCA.org</u>. ដើម្បីផ្ដល់មតិចូលរួមដោយផ្ទាល់ទៅកាន់គណ:កម្មការ សូមចូលទៅកាន់៖ <u>www.DrawMyCACommunity.org</u>.



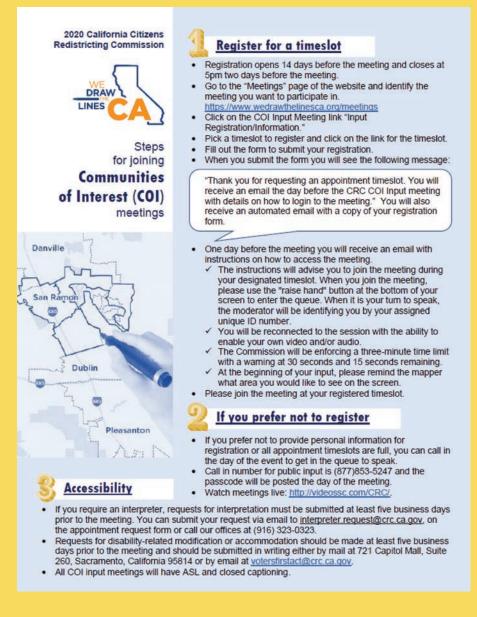
CALIFORNIA CITIZENS REDISTRICTING COMMISSION/www.WeDrawTheLinesCA.org



ឯកសារ



លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យសម្រាប់ ការគូសបន្ទាត់ព្រំប្រទល់







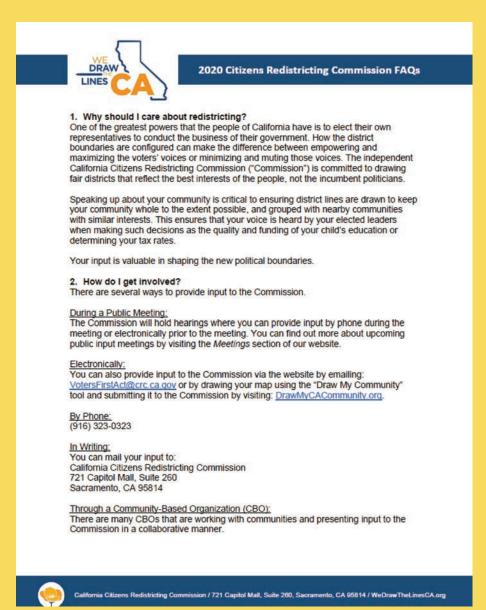
តំបន់ផ្សព្វផ្សាយ



កិច្ចប្រជុំផ្តល់មតិច្ចល្សម COI



<u>ខិត្តប័ណ្ណ CRC</u>



សំណ្ធរដែលសាកស្វរ ញឹកញាប់របស់ CRC



